



## Dodatok č. 1

### k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. DOP2008-SIP001-054/2009 zo dňa 27.8.2009 (ďalej len „dodatok“)

uzatvorenej v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi:

#### Poskytovateľom

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**  
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212, Slovenská republika  
IČO : 00686832  
konajúci : Doc. Ing. Ľubomír Jahnátek, CSc.

v zastúpení<sup>2</sup>

názov : **Národná agentúra pre rozvoj malého a stredného podnikania**  
sídlo : Miletičova 23, 821 09 Bratislava  
IČO : 308 45 301  
DIČ : 2020869279  
konajúci : Ing. Milan Jankura – generálny riaditeľ  
na základe splnomocnenia zo dňa 10.06.2008 v znení neskorších zmien a doplnkov  
poštová adresa<sup>1</sup> :

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

#### Prijímateľom

názov : Kristián Potoma PK PLASTIK  
miesto podnikania: Puškinova 1145/8, 091 01 Stropkov  
Slovenská republika  
zapísaný v : Živnostenskom registri vedenom Obvodným úradom v Stropkove,  
Číslo živnostenského registra: 770-5198  
IČO : 44510195  
DIČ : 1073741526  
banka : Všeobecná úverová banka, a.s.  
číslo účtu (vrátane predčísčia) a kód banky pre refundáciu: .....  
poštová adresa<sup>1</sup> :

(ďalej len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany.“)

<sup>1</sup> Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

<sup>2</sup> Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

## **Článok I.**

### **Predmet dodatku**

1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6, ods. 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. DOP2008-SIP001-054/2009 v platnom znení (ďalej len „Zmluva“), dohodli na nasledovných zmenách:

**1.1.1 Príloha č. 2 Zmluvy „Predmet podpory NFP“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.**

**1.1.2 Príloha č. 11 Zmluvy „Rozpočet projektu“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 11, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.**

## **Článok II.**

### **Ostatné ustanovenia**

2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia a zostávajú zachované v pôvodnom znení.

## **Článok III.**

### **Záverečné ustanovenia**

3.1 Tento dodatok je uzavretý a nadobúda účinnosť dňom jeho podpisu obidvoma Zmluvnými stranami.

3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 7 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 2 rovnopisy, 4 rovnopisy dostane Poskytovateľ a 1 rovnopis Sociálna implementačná agentúra.

- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa .....

.....

**Ing. Milan Jankura**

generálny riaditeľ

**NARMSP**

Za Prijímateľa, v Stropkove, dňa .....

.....

**Kristián Potoma**

**Kristián Potoma PK PLASTIK**

**PREDMET PODPORY NFP****1. Všeobecné informácie o Projekte**

|                                                                        |                                                                |                       |
|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Názov Projektu                                                         | Výroba vstrekaných plastových obalov a výrobkov na báze PP     |                       |
| Kód ITMS                                                               | 25110120218                                                    |                       |
| Operačný program                                                       | Konkurencieschopnosť a hospodársky rast                        |                       |
| Spolufinancovaný z                                                     | Európsky fond regionálneho rozvoja                             |                       |
| Prioritná os                                                           | 1 - Inovácie a rast konkurencieschopnosti                      |                       |
| Opatrenie                                                              | 1.1 - Inovácie a technologické transfery                       |                       |
| Prioritná téma                                                         | Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)       | Forma financovania    |
| 06 Pomoc pre MSP na podporu ekologických výrobkov a výrobných postupov | -                                                              | 01 Nenávratná dotácia |
|                                                                        |                                                                |                       |
|                                                                        |                                                                |                       |
| Hospodárska činnosť                                                    | Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%) | Územná oblasť         |
| 06 Nešpecifikované výrobné odvetvia                                    | -                                                              | 01 Mestské            |
|                                                                        |                                                                |                       |
|                                                                        |                                                                |                       |

**2. Miesto realizácie Projektu**

|          |                    |
|----------|--------------------|
| NUTS II  | Východné Slovensko |
| NUTS III | Prešovský kraj     |
| Okres    | Stropkov           |
| Obec     | Stropkov           |
| Ulica    | Požiarická         |
| Číslo    | 3                  |

**3. Ciele Projektu**

|                            |                                                                                                                                      |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cieľ projektu              | Hlavným cieľom projektu je postupné budovanie pevnej a silnej pozície významného výrobcu a dodávateľa plastových výrobkov v regióne. |
| Špecifický cieľ projektu 1 | Nákup technológie IML, jej montáž, otestovanie a uvedenie do prevádzky.                                                              |

**4. Merateľné ukazovatele Projektu**

| Hodnoty merateľných ukazovateľov sledovanie za roky |                                           |          |                    |                                 |                          |                           |                          |     |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------|--------------------|---------------------------------|--------------------------|---------------------------|--------------------------|-----|
| Typ                                                 | Názov <sup>1</sup>                        | MJ       | Rok n <sup>2</sup> | Východisková hodnota (v roku n) | Plánované hodnoty v roku |                           |                          |     |
|                                                     |                                           |          |                    |                                 | n+1                      | n+2                       | n+3                      | n+4 |
| Výsledok <sup>3</sup>                               | Nárast tržieb                             | EUR (Sk) | 2008               | 0,00 (0,00)                     |                          | 199 163,51 (6 000 000,00) |                          |     |
|                                                     |                                           |          |                    |                                 |                          |                           |                          |     |
| Dopad <sup>4</sup>                                  | Nárast pridanej hodnoty                   | EUR (Sk) | 2010               | 0,00 (0,00)                     | 44 479,85 (1 340 000,00) | 92 279,10 (2 780 000,00)  | 99 581,76 (3 000 000,00) |     |
|                                                     | Počet vytvorených nových pracovných miest | počet    | 2010               | 9                               | 0                        | 2                         | 1                        |     |

<sup>1</sup> Povinné merateľné ukazovatele sú predvyplnené.<sup>2</sup> V prípade indikátora výsledku „rok n“ predstavuje rok predchádzajúci roku začatia realizácie projektu. V prípade indikátora dopadu „rok n“ predstavuje rok ukončenia realizácie projektu<sup>3</sup> Merateľné ukazovatele výsledku vyjadrujúce priamy, hmatateľný efekt intervencie bezprostredne po ukončení realizácie projektu na cieľové skupiny/užívateľov projektu, prostredníctvom ktorých bude sledované a hodnotené dosiahnutie stanovených cieľov projektu.<sup>4</sup> Ukazovatele dopadu vyjadrujúce dlhodobý efekt intervencie na cieľovú skupinu/užívateľov projektu, ktorý môže nastať aj niekoľko rokov po ukončení realizácie projektu. Je viazaný na výsledky intervencií a prekračuje rámec okamžitých prínosov.

**5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu**

| Názov aktivity                  |                                                                    | Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku<br>(názov merateľného ukazovateľa výsledku) | Memá<br>jednotka | Počet jednotiek              |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
| Hlavné aktivity (číslo / názov) |                                                                    |                                                                                    |                  |                              |
| 1                               | Aktivita 1 - Nákup, montáž a uvedenie technológie IML do prevádzky | Nárast tržieb                                                                      | €<br>(Sk)        | 199 163,51<br>(6 000 000,00) |
| ..                              |                                                                    |                                                                                    |                  |                              |
| n                               |                                                                    |                                                                                    |                  |                              |

**6. Časový rámec realizácie Projektu**

| Názov aktivity                                       | Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR) | Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR) |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------|
| Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu) |                                        |                                         |
| Aktivita 1                                           | 09/2009                                | 04/2010                                 |
| Aktivita n                                           | -                                      | -                                       |
| Podporné aktivity                                    |                                        |                                         |
| Riadenie projektu                                    | 09/2009                                | 04/2010                                 |
| Publicita a informovanosť                            | 09/2009                                | 04/2010                                 |

**7. Rozpočet projektu**

| Skupina výdavkov                                                              | Oprávnené výdavky<br>(v EUR/Sk) | Neoprávnené výdavky<br>(v EUR/Sk) | Celkové výdavky projektu (v EUR/Sk) | Názov aktivity                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia | 326 200,00 /<br>9 827 101,20    | 61 978,00 /<br>1 867 149,23       | 388 178,00 /<br>11 694 250,43       | Nákup, montáž a uvedenie technológie IML do prevádzky |
| Skupina výdavkov n                                                            | -                               | -                                 | -                                   |                                                       |
| CELKOVO                                                                       | 326 200,00 /<br>9 827 101,20    | 61 978,00 /<br>1 867 149,23       | 388 178,00 /<br>11 694 250,43       |                                                       |

**8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít**

| Aktivita                        |                                                                    | Oprávnené výdavky            | Neoprávnené výdavky         | Výdavky celkovo               |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|
| Hlavné aktivity (číslo / názov) |                                                                    | (v EUR/Sk)                   | (v EUR/Sk)                  | (v EUR/Sk)                    |
| 1                               | Aktivita 1 - Nákup, montáž a uvedenie technológie IML do prevádzky | 326 200,00 /<br>9 827 101,20 | 61 978,00 /<br>1 867 149,23 | 388 178,00 /<br>11 694 250,43 |
| ..                              | -                                                                  | -                            | -                           | -                             |
| n                               | -                                                                  | -                            | -                           | -                             |
| Podporné aktivity               |                                                                    |                              |                             |                               |
| Riadenie projektu               |                                                                    | -                            | -                           | -                             |
| Publicita a informovanosť       |                                                                    | -                            | -                           | -                             |
| CELKOVO                         |                                                                    | 326 200,00 /<br>9 827 101,20 | 61 978,00 /<br>1 867 149,23 | 388 178,00 /<br>11 694 250,43 |

| P.č.          | Názov výdavku                             | MJ | Jednotková cena      |                       | Počet jednotiek | Celkom        |              | Oprávnený výdavok      |                         | Neoprávnený výdavok      |                           | Intenzita pomoci* | NFP          |            | termín realizácie    |                      |
|---------------|-------------------------------------------|----|----------------------|-----------------------|-----------------|---------------|--------------|------------------------|-------------------------|--------------------------|---------------------------|-------------------|--------------|------------|----------------------|----------------------|
|               |                                           |    | Jednotková cena v Sk | Jednotková cena v Eur |                 | Celkom v Sk   | Celkom v Eur | Oprávnený výdavok v Sk | Oprávnený výdavok v Eur | Neoprávnený výdavok v Sk | Neoprávnený výdavok v Eur |                   | NFP v Sk     | NFP v Eur  | termín realizácie od | termín realizácie do |
| 1.            | Vstrekovací stroj 180MEtIII 15H s výbavou | ks | 3 706 883,80         | 123 046,00            | 2               | 7 413 767,59  | 246 092,00   | 6 230 056,80           | 206 800,00              | 1 183 710,79             | 39 292,00                 |                   | 3 114 679,34 | 103 388,41 | september 09         | apríl 10             |
| 2.            | Vstrekovací stroj 230MEtIII 20H s výbavou | ks | 4 280 482,84         | 142 086,00            | 1               | 4 280 482,84  | 142 086,00   | 3 597 044,40           | 119 400,00              | 683 438,44               | 22 686,00                 |                   | 1 798 320,66 | 59 693,31  | september 09         | apríl 10             |
| <b>Celkom</b> |                                           |    |                      |                       |                 | 11 694 250,43 | 388 178,00   | 9 827 101,20           | 326 200,00              | 1 867 149,23             | 61 978,00                 |                   | 4 913 000,00 | 163 081,72 | september 09         | apríl 10             |